

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ МУЗЫКАЛЬНОГО РЕПЕРТУАРА ДЛЯ ПОДГОТОВКИ ВОКАЛИСТОВ В УНИВЕРСИТЕТАХ КИТАЯ И БЕЛАРУСИ

Чэнь Ци,
БГПУ (Минск)

Аннотация. Развитие вокальных навыков для подготовки вокалистов неразрывно связано с подбором музыкального репертуара. В статье представлены результаты сравнительного анализа музыкальных репертуаров, определенных программными требованиями учебных программ по специальности «Пение (академическое)» Чжэнчжоуского университета и Белорусской государственной академии музыки при подготовке китайских и белорусских.

Ключевые слова: пение (академическое), музыкальный репертуар; жанры вокальных произведений.

Подготовка вокалистов в университетах Китая и Беларуси характеризуется высоким содержательным уровнем. При этом целью данной статьи является сравнительный анализ вокальных музыкальных произведений, определенных учебными программами по специальности «Пение (академическое)», их количества для оценки эффективности подготовки музыкантов.

При подготовке по специальности «Пение (академическое)» используется музыкальный репертуар следующих стилей: оперные арии, романсы, художественные, народные, эстрадные и героические (патриотические) песни. Принципом отбора музыкального репертуара является индивидуализация в соответствии с уровнем пения студентов, вокальных условий и личных предпочтений. Например, для первокурсников большинство музыкальных произведений отличаются не очень большим диапазоном и простотой мелодии. Например, для подготовки вокалистки с голосом сопрано в репертуаре используется такие произведения как небольшая, но прекрасная ариетта XVIII века неаполитанского композитора Т. Джордани (1733–1806) «Caro mio ben», ария «Lascia ch'io pianga» из оперы Г. Ф. Генделя (1685–1759) «Ринальдо», художественная песня «Тоска по дому» китайского композитора Хуан Цзы (1904–1938) и др. Для второкурсников выбираются произведения средней сложности, например, ария «Pur dicesti, o bassa bossa» из оперы А. Лотти (1667–1740) «Арминий», ария «Intorno all'idol mio» из оперы А. Чести (1623–1669) «Орендея», ария «Ombra mai fu» из оперы Г. Ф. Генделя «Ксеркс» и др. Для третьекурсников выбирают произведения также средней сложности, например, ария «Батти, батти» из оперы В. А. Моцарта (1756–1791) «Дон Жуан», ария «O mio babbino caro» из оперы Дж. Пуччини (1858–1924) «Джанни Скикки», романс Ф. Шуберта (1797–1828) «Frühlingsglaube» и другие. Для студентов четвертого курса выбирают более сложные произведения, такие как ария «Quando men vo» из оперы Дж. Пуччини «Богема», ария «Dove sono i nei momento» из оперы В. А. Моцарта «Свадьба Фигаро», ария «Měbaisičku na nebi hlubokém» из оперы А. Дворжака (1841–1904) «Русалка» и др. Требования к оценке достижений на каждом году обучения соответствуют единым правилам университета. Оценивание осуществляется по 100-балльной системе. Преподаватели по классу вокала выставляют

баллы, удаляют два наивысших и низших балла и получают среднее значение из оставшихся баллов. Если общее количество баллов по итогам исполнения вокальных произведений менее 60, это считается провалом, 60 баллов свидетельствует о том, что курс пройден, 60–80 баллов – оценка хорошая, 80 и более баллов считается отличным результатом.

На первом курсе БГАМ студент обязан сдать 5 репертуаров – 2 вокализа с различными видами вокальной техники для зачёта и для сдачи экзамена 3 произведения: Классическая ария композиторов XVII–XVIII вв., ария зарубежного композитора, романс. Как пример репертуара: «Quia respexit» (из оперы «Магнификата») – нем. (1685–1750), Ария «Ave maria» – итал. Джулио Каччини (1551–1618), «Как смотрю на него, мне отрадно, легко» – рус. А. Гурилёв (1803–1858).

В Чжэнчжоуском университете в первом семестре студент обязан сдать 7 репертуаров, при этом для него даётся большой выбор – любые арии, романсы, художественные песни. 4 из них должны быть китайского автора, 3 – зарубежного западного композитора. Репертуар примерно следующий: «Se tu m'ami, se sospiri» (из оперы «Служанка-госпожа») – итал. Джованни Баттиста Перголези (1710–1736), «Тоска по дому» – кит. Хуан Цзы (1904–1938), «Слова из красной фасоли» – кит. Лю Сюэан (1905–1985).

Второй семестр первого курса примерно такой же, как и первый. Студенты БГАМ сдают 2 вокализа в качестве зачёта и 3 произведения, что в сумме даёт 5 репертуаров. Пример произведений: Ария «Amen alleluja» – итал. Георг Фридрих Гендель (1685–1759), Ария «Chieggo al lido» – итал. Н. Порпора (1686–1768), «Жаворонок» – рус. М. Глинка (1804–1857), Вокализы Г. Зейдлера.

Второй семестр первого курса в Чжэнчжоуском университете. Кол-во репертуаров – 6. 4 произведения китайских композиторов и 2 зарубежных западных. Например, «Lascia ch'io pianga» – итал. Георг Фридрих Гендель (1685–1759), «Три желания роз» – кит. Хуан Цзы (1904–1938), «Я и моя родина» – кит. Цинь Юнчэн (1933–2015), «Увидимся в феврале до сих пор» – кит. Народные песни Северной Шэньси.

В первом семестре 2 курса студенты БГАМ сдают в сумме 7 репертуаров Вокализ, Ария зарубежного композитора, Ария по выбору (желательно русского композитора), Романс или народная песня (желательно белорусская). В качестве произведений можно выбрать следующие: «Sento nel core» – итал. Александра Скарлатти (1660–1725), «Не пробуждай воспоминаний...» – рус. П. Булахов (1822–1885), «То не ветер ветку клонит...» – рус. Г. Подэльский (1927–1983) Русская народная песня, Вокализы Рахманиного.

Студенты китайского университета в это же время должны сдать 6 репертуаров – направления произведений также любое, как и раньше, только здесь уже должны присутствовать 2 произведения китайских композиторов и 4 зарубежных западных. Пример репертуара: «Intorno all'idol mio» (из оперы «Оронтея») – итал. Антонио Чести (1623–1669), «Тоска по дому» – кит. Хуан Цзы (1904–1938), «Долгие годы» – кит. Цзян Динсянь (1930–2000).

Для окончания второго курса белорусские студенты должны пройти в сумме 7 репертуаров: вокализ, ария или песня И. С. Баха, ария по выбору (желательно русского композитора); романс или народная песня русского или белорусского композитора. Пример репертуара: «Gia il sole dal gange» (из оперы «L'onesta negli amori») – итал. Александра Скар-

латти (1660–1725), «Ты мне вясною прыснілася» – бел. Ю. Семеняко (1925–1990), «Живёт моя отрада» – рус. А. Малинин (1958) Русская народная песня, вокализы Рахманинова.

Студенты китайского университета в это же время обязаны пройти 7 репертуаров – 2 произведения китайских композиторов и уже 5 зарубежных – здесь явно виден упор на изучение иностранного материала. В качестве выбираемых произведений можно взять следующие: «Ombra mai fu» (из оперы «Ксеркс») – итал. Георг Фридрих Гендель (1685–1759), «Batti batti o bel masetto» (из оперы «Дон Жуан») – итал. В. А. Моцарт (1756–1791), «Чун Си Чу» – кит. Хуан Цзы (1904–1938), «Баллада о Жёлтой реке» – кит. Сиань Синхай (1905–1945).

В начале обучения на третьем курсе студенты БГАМ сдают 6 репертуаров. Требования следующие: ария зарубежного композитора, ария русского композитора (или любого современного композитора), романс русского композитора, романс современного композитора. Пример репертуара: «O del mio dolce ardor» (из оперы «Paride ed Elena») – итал. К. В. Глюк (1714–1787), «Сомнение» – рус. М. Глинка (1804–1857, «Гуде вітер вельми в полі» М. Глинка (1804–1857) Украинская народная песня, вокализы Глинки.

На протяжении 1 семестра 3 курса студенты Чжэнчжоуского университета должны также, как и в предыдущем семестре сдать 7 произведений (2 китайских композиторов и 5 западных). Произведения можно использовать следующие: «Vedrai carino» (из оперы «Дон Жуан») – итал. В. А. Моцарт (1756–1791), «Am teer» – нем. Ф. Шуберт (1797–1828), «Сикомор» – кит. Луан Кай, «Любовная песня» (из оперы «Цань Юан») – кит. Сю Чжанхай, Лю Хуэй.

Во втором семестре 3 курса белорусские студенты сдают 5 произведений, которые обязательно должны быть следующими: ария зарубежного композитора, ария русского композитора (или любого современного композитора), романс М. Глинки, романс современного композитора. Среди них: «Se vuol ballare» (из оперы «Свадьба Фигаро») – итал. В. А. Моцарт (1756–1791), Слеза дрожит в твоём ревнивом взоре» – рус. П. Чайковского (1840–1893), «Обойми Поцелуй» – рус. М. Балакирев (1837–1910).

Для окончания 3 курса китайские студенты сдают 7 произведений – 3 китайских композиторов и 4 зарубежных. Пример репертуара следующий: «Porgi amor» (из оперы «Свадьба Фигаро») – итал. В. А. Моцарт (1756–1791), «Frühlingsglaube» – нем. Ф. Шуберт (1797–1828), «Бокал вина» – кит. Уйгурские песни, «Я люблю тебя, Китай» – кит. Чжэн Цюфэн (1931-), «Надеюсь это уже не во сне» – кит. Хуань Вудян.

В течение 1 семестра 4 курса студенты БГАМ должны освоить 5 произведений из следующего списка: ария зарубежного композитора, ария белорусского или русского композитора, романс русского композитора, романс белорусского композитора или белорусская народная песня. Пример репертуара следующий: «Se Florindo e fedele» – итал. Александра Скарлатти (1660–1725), «Не искушай меня без нужды» – рус. М. Глинка (1804–1857), «Што за месяц, што за ясны» – бел. Белорусская народная песня.

В Чжэнчжоуском университете 4 курс является последним. В первом семестре студенты должны сдать 6 произведений – 3 произведения китайского происхождения и 3 зарубежного. Произведения можно взять следующие: «Stizzoso, mio stizzoso» (из оперы «Служанка-госпожа») – итал. Джованни Баттиста Перголези (1710–1736), «Widmung» – нем. Р. Шуман

(1810–1856), «Чу Ман Ди» – кит. 1964 г. Синьцзянские народные песни, «Хуань Хэ Юань» – кит. Сиань Синхай (1905–1945).

В завершении 4 курса белорусские студенты сдают 6 произведений: Классическая ария композиторов XVII–XVIII вв., ария зарубежного композитора, ария белорусского или русского композитора, романс зарубежного композитора, романс русского композитора, романс белорусского композитора или белорусская народная песня. Пример репертуара: «Vedrai sapìno» (из оперы «Дон Жуан») – итал. В. А. Моцарт (1756–1791), «Лебедь» – нем. Э. Григ (1848–1907), «Les papillons» – фран. Э. Шоссон (1855–1899), «Я люблю бярозку» – бел. Ю. Семеняко (1925–1990).

2 семестр 4 курса для китайских студентов является завершающим, поэтому для успешного окончания университета они сдают 7 произведений – 3 произведения китайских композиторов и 4 западных. В качестве репертуара могут быть выбраны следующие произведения: «Vittoria, mio core» – итал. (Старинная ария) Джакомо Кариссими (1604–1674), «Полюбила я на печаль свою» – рус. С. Рахманинов (1873–1943), «Сы Лян» – кит. Уйгурские песни, «Моя привязанность ждет тебя» – кит. 2012 г. Луан Кай.

В БГАМ 5 курс является завершающим. В течение первого семестра студенты осваивают 7 произведений: классическая ария композиторов XVII–XVIII вв., ария зарубежного композитора, ария русского композитора, ария белорусского или современного композитора, романс зарубежного композитора любой эпохи, включая современных композиторов, романс русского композитора или белорусского композитора, народная песня (желательно белорусская). Пример репертуара: «Le violette» (из оперы «Il Pirro e Demetrio») – итал. Александра Скарлатти (1660–1725), «Колыбельная Волховы» (из оперы «Садко») – рус. Н. Римский – Корсаков (1844–1908), «Не ветер, вей с высоты» – рус. Н. Римский – Корсаков (1844–1908), «Auf Flügeln des Gesanges» – нем. Ф. Мендельсон (1809–1847), «Што за месяц, што за ясны» – бел. нар. песня.

Для успешного окончания БГАМ в течение 2 семестра студенты осваивают 7 произведений: классическая ария композиторов XVII–XVIII вв., ария зарубежного композитора, ария по выбору (русского, белорусского или современного композитора), романс зарубежного композитора любой эпохи, включая современных композиторов, романс русского композитора, романс белорусского композитора, народная песня (желательно белорусская). Пример репертуара следующий: «Venite in ginoochiatevi» (из оперы «Свадьба Фигаро») – итал. В. А. Моцарт (1756–1791), «Ария Святланы з III Акта» (из оперы «Колочая роза») – бел. Ю. Семеняко (1925–1990), «Я люблю бярозку» – бел. Ю. Семеняко (1925–1990).

Литература

1. Лю, Шанвэн, анализ важности выбора вокальных произведений подготовки вокалистов / Шанвэн Лю // Журнал «Северная музыка». – 2019. – № 8. – С. 79–80.